

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2004ko irailaren 10a / 177. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirari Altube • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

Udala, Hiri Berritzeko Planaren barruko lanak zeintzuk izango diren aztertzen

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Hiri Berritze Planari buruzko datuak jakinarazi ditu Udalak. Izan ere, bere asmoez gain, herritarrek zeren beharra ikusten duten jakin gura izan du. Zenbait lan egiteko eskaera izartu programaren barruan sartu ditu; beste batzuk, baina, inbertsio eta hirigintzan.

Hiri Berritze Planari buruzko datuak eman ditu aste honetan Eskoriatzako Udalak.

Herriko hainbat gunetako bizilagunekin bildu zen Udala uztailan, eta haiek guneko bakoitzean ze lan egitea gura duten jakinarazi zieten udal ordezkariari. Ondoren, Udal batzordeak eskaerak aztertu ditu eta hil honetan, euren erabakia jakinaraziko diete herritarrei. Hala, ordezkariekin bilduko dira berri, "haiek ere izango baitute zer esan gure erabakien gainean, eta elkarlana garrantzitsua denez, eurekin elkartzekoak gara", adierazi du Juan Carlos Bengoa alkateak.

Udalak Izartu planetik jasotako diruarekin hainbat guneko bizilagunen zenbait eskaera lan horien barruan



Espaloiak konpontzea izan da hainbat gunetako bizilagunen eskaera.

sartu ditu. 120.000 euroko aurrekontua du Udalak aurten, eta horiek banatzeko orduan, guneko bakoitzeko biztanle kopurua hartuko dute kontuan.

Beste eskaerei dagokienez, Aranburuzabal, esaterako, solte dauden galtzada-harriak konpontzea eta hondoratuta dauden espaloi zatiak konpondu eta zabal-

tzea gura dute bizilagunek. San Pedro eta Intxaurtxueta gunetarako, besteak beste, eserleku eta kale-argiak jartzea eta 44 aparkaleku berri sortzea dira eskaerak.

Udalak 120.000 euroko aurrekontua du; gunetako biztanle kopuruaren arabera banatuko du

Batzordearen erabakia bizilagunei jakinarazi, eta bien artean adostuko dituzte lanak

Lan batzuk Izartu planaren barruan sartuko dituzte; besteak inbertsio eta hirigintza barruan

Patinaje ikastaroa eta pintura tailerra aukeran eskoriatzarrek

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Margotzen ikasteko pintura tailerra; irristatzen ikasteko patinaje ikastaroa. Bi horiek antolatu ditu Eskoriatzako Udalak datozen hilabeteetarako. Bestalde, yoga egiten ere ikas dezakete eskoriatzarrek; astelehenean hasi ziren Lydia Garcíaren eskutik eskolak.

Hainbat ikastaro antolatu ditu Eskoriatzako Udalak datozen hilabeteetarako. Batetik, helduentzako patinaje ikastaroan parte

hartzeko aukera izango dute eskoriatzarrek. Irailaren 19an eta 26an eta urriaren 3an, 10ean eta 16an pilotalekuan emango dituzte patinaje eskolak.

Hastapen maila eskainiko dute 10:30etik 12:00etara eta sakontze maila, berriz, 12:00etatik 13:30era. Irailaren 15era arte, interesatuek kultura etxean eman dezakete izena.

Bestetik, pintura tailerra antolatu du kultura etxeak. Interesatuek hilaren 24ra arte eman dezakete izena; horretarako, kultura etxera jo. Urriaren 2an hasiko

dira eskolak, eta ekainera arte, zapaturo eskainiko dituzte. Margotzen ikasi gura dutenek informazio gehiago lor dezakete kultura etxean.

YOGA IKASTAROA, HASITA

Yoga ikastaroa ere badago Eskoriatzan. Astelehenean, hilak 6, hasi zituzten eskolak Aranburuzabala kaleko 24. zenbakian. Ordu eta erdi irauten du eskola bakoitzak. Astelehen, eguazten eta egubakoitzetan elkartuko dira bertan, 10:00etan goizez eta 19:00etan arratsaldean.



Abileziarik gabe ere, pintura tailerlean parte-hartzen dute askok.

TELEFONO JAKINGARRIAK

| ESKORIATZA | |
|---------------------------|--------------|
| Udaletxea | 943 71 44 07 |
| Udal bulegoak | 943 71 45 32 |
| Udaltzaingoa | 943 71 44 07 |
| Euskaltegia | 943 79 21 68 |
| Kultura etxea | 943 71 46 88 |
| Gizarte laguntzailea | 943 71 31 36 |
| Kirol etxea | 943 71 53 28 |
| Liburutegia | 943 71 31 35 |
| Luis Ezeiza | 943 71 53 56 |
| Jose Arana Almen Ikastola | 943 71 44 86 |
| Almen | 943 71 49 07 |
| Museo Eskola | 943 71 54 53 |
| Axtroki | 943 71 40 77 |
| HUHEZI | 943 71 41 57 |
| Osakidetza | 943 71 44 52 |
| Telesko | 943 71 49 17 |
| Taxiak | 943 71 40 59 |

| BESTELAKOAK | |
|-------------------------------|--------------|
| Eskualde ospitalea (Arrasate) | 943 00 53 00 |
| Gurutze Gorria (Bergara) | 943 76 55 76 |
| Ertzaintza (Arrasate) | 943 79 71 99 |
| Suhiltzaileak (Oñati) | 943 79 28 00 |
| Renfe (Zumarraga) | 943 72 15 15 |
| Renfe (Gasteiz) | 945 23 20 30 |
| PESA (Arrasate) | 902 10 12 10 |
| Larrialdiak (Arrasate) | 943 77 10 43 |
| SOS Deiak | 112 |

OHARRAK

IZEN EMATEA

Begirale ikastaroa antolatu dute euskara elkarteek. Urriari hasi eta maiatzera bitartean, asteburuetan izango dira eskolak. Gainera, aterpetxe batean egondiak egingo dituzte. 250 euro ordaindu beharko dute interesatuek. Izen emateko, Axtrokira jo. Ikastaroan, parte hartzen dutenek, Eusko Jaurlaritzak homologatutako "Haur eta Gazteen Aisialdirako Begirale" titulua jasoko dute.

Ikasturtea hasiko dute martitzenean Tortolisen

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Aurten ere herriko txikienek Tortolis ludotekan arratsalde dibertigarriak igarotzeko parada izango dute. Datorren martitzenean irekiko ditu ateak, eta ekintza ugariz betetako asteari emango diote hasiera. Bazkide egin gura dutenek, irailaren 15era arte dute epea.

Tortolis ludotekak martitzenean irekiko ditu ateak. Ikasturtea ondo hasteko asmoz ekintza ugari antolatu dituzte lehenengo aste-rako ludotekako arduradunek.

Astelehenetik ostiralera arratsaldero izango dute erabilgarri bazkideek ludoteka. Tortoliseko kide izan gura dutenek hilaren 15era arte dute aukera. 28 euro kostatuko zaie bazkideetza; hala ere, Axtrokiko Euskara Elkarte-ko bazkide direnek eta anai-arre-

baren bat ludotekako erabiltzaile dutenek beherapena izango dute izena emateko orduan.

BAZKIDEEN AUKERAK

Ludotekako material guztia erabili eta antolatutako ekintzetan parte hartzeko eskubidea izango dute Tortoliseko laguntxoek: jolas librean aritu, musika entzun, bideoak ikusi, eskulanak egin...

Ludotekako bazkideek 3 eta 12 urte bitartean izan behar dute. Bi txanda antolatu dituzte Tortoliseko arduradunek. Arratsaldero, 17:00etatik 18:30era Haur Hezkuntzako bigarren zikloa eta Lehen Hezkuntzako lehenengo eta bigarren mailako laguntxoak elkartuko dira jolasteko.

Bestalde, 18:30etik 20:00etara Lehen Hezkuntzako hirugarren, laugarren, bosgarren eta seigarren mailako ikasleen txanda izango da.



Txapelketak amaituta, ehizari ekingo dio eskoriatzarrak.

Jesus Arroiabe seigarren, Valladolideko tiro txapelketan

Z.V.M.

Pasa den asteburuan Valladoliden izan zen Jesus Arroiabe. Kategorietan banatutako Espainiako plater tiroketa txapelketan hartu du parte, eta seigarren geratu da. Abuztuan, berriz, laugarren geratu zen Europako tiroketa txapelketan.

Jesus Arroiabe Valladoliden izan da asteburu honetan kategorietan banatutako Espainiako plater tiroketa txapelketa jokatzeko. 270 parte-hartzaile izan ziren, eta seigarren tokia lortu zuen eskoriatzarrak. "Seigarren geratzea ondo dago, baina ez naiz oso gustura gelditu emaitzarekin", adierazi du.

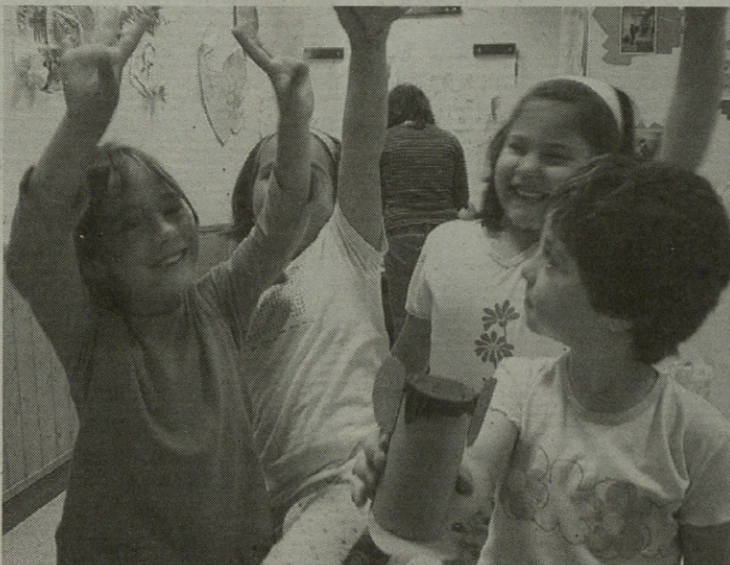
Bestalde, abuztuko lehenengo asteburuan Andorran jokatu-

ko Europako tiroketa txapelketan parte hartu zuen Jesussek, eta laugarren lekua eskuratu zuen; orain arte Europako txapelketetan lortu duen posturik onena.

KIROLARI GAZTETATIK

Arroiabek urte asko daramatza plater tiroketan. "Kirol horretara ikusmen ona izatea ezinbestekoa" dela gogoratu du Jesussek. Gainera, kirol guztietan bezala, abilezia bereziren bat eduki behar da. "Bestela, zaindu arren, kirol horretan ez zara nabarmenduko", gaineratu du.

Baina Jesus ez da nazioarteko kirolaria tiroketa txapelketan bakarrik; izan ere, txirindulari aritu zen talde nazionalarekin frankismo garaian. Bi kiroletan da, beraz, nazioartekoa Jesus.



Tortoliseko lagunek primeran igarotzen dute elkarrekin.




EDURNE
ESTETIKA ZENTROA

Informa zaitez!

Model-in tratamenduak.

Zelulitisa eta gizentasuna:
horiekin bukatzeko osagaiak dauzkagu
Zelulitisari STOP

Aranburuzabala 42 Tel.: 943 71 51 54 ESKORIATZA

ENRIKE MAZMELA BOLINAGA

HORTZ KLINIKA

~

Eduardo Gorosari 3-1. esk.
Tel: 943 71 47 36
Eskoriatza

Ze barri?

Izan zaitez zeu ere berriemaile!
Zure taldearen, auzoaren, elkartearen...
gaineko informazioa emateko, deitu gurera!

943 79 86 21

LENIZ, C.B. KONPONKETAK



TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA



Aingeru ibiltokia z/g. • Tel.: 943 71 50 61 • Eskoriatza



- Sukaldeko tresneria
- Lapiko lasterrak
- Zartagin eta paella-ontzi

Aingeru ibiltokia 3
Tel.: 943 71 41 31 Eskoriatza 20540

AZKOAGA

ESTANKOA

943 71 48 77
Zure
Zerbitzura

Giro polita bai, baina jende gutxi izan da aurtengo Gatzagako Andramaixa jaietan

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Amaitu dira aurtengo Andramaixari jaiak. Aurreko egubakoitzean hasi eta herenegun eman zieten amaiera. Horretarako, Otxandioko lagunak gerturatu ziren Gatzagara. Hala ere, aurreko egunetan ekimen mordoan eraman dituzte aurrera.

Egubakoitzean jende asko bildu zen herriko plazan, musika entzun eta burua astintzeko prest. Bestalde, zapatuan giro bikaina egon zen herrian. Umeen eguna ospatzeko Gatzaga gaztetxoak bete zen eurentzako antolatutako ekintzetan parte hartzeko. "Puzgarriek, ohe elastikoez eta gainerako jokoez arrakasta izan zuten", azaldu digu Jon Sasiain Kultura zinegotziak. "Trikizio taldearekin, baina, ez zen jende askorik agertu zapatu gauean", aitortu digu.

Domekan 26. Dorletako Ama txirindulari proba egin zen, eta 54 lehiakideetatik Orbea-Olarrako Gorka Amuriza gailendu zen. Berarekin batera bi taldekide iritsi ziren helmugara.

"Astean zehar jende gutxi ibili da, baina jaien azken egunean, eguaztenean, otxandiarrak oinez etorri ziren, eta giro polita jarri zuten herrian", azaldu digu Jonek. Bi herrien arteko lehenengo probak egin zituzten orduan, eta elkar hobeto ezagutzeko baliatu zuten eguna guztiek.

Argazkiak: Aitor Lizarralde/ Z.V.M.



Hegan irten zen gaztetxoak lastoak lurra ukitu aurretik.



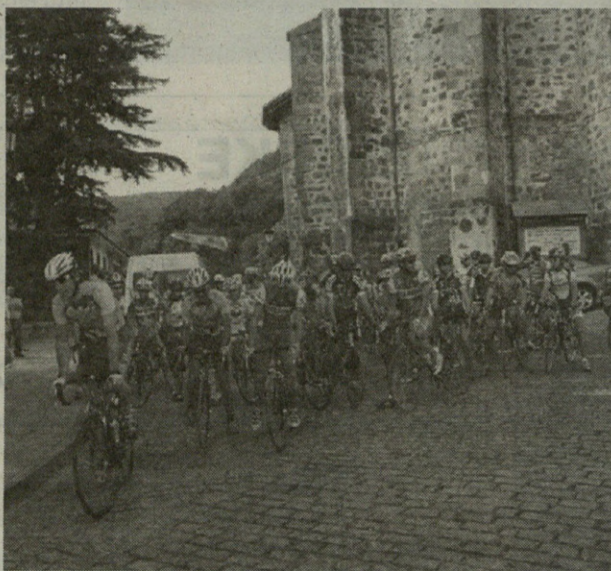
Egubakoitzeko kontzertuetara jende ugari gerturatu zen.



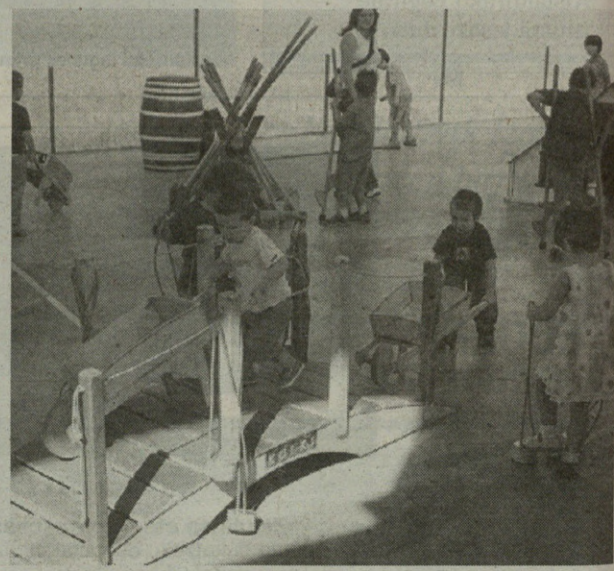
Mus txapelketan tranparik egin gabe jokatu ote zuten guztiek!



Pilota partidu interesgarriak izan ziren ikusgai.



Aurtengo proban 54 txirindularik hartu dute parte.

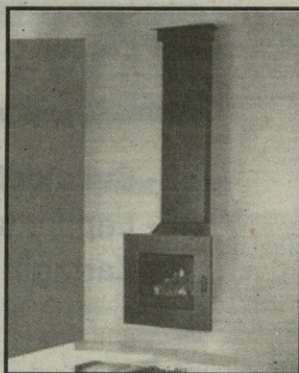
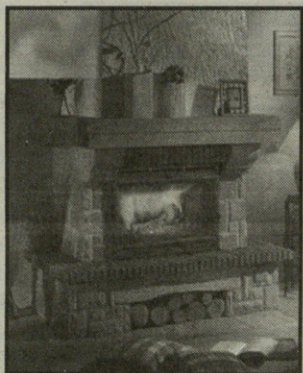


Txikienak eskorgak hartu eta zubia zeharkatzen aritu ziren.



SUTAN

- TXIMINIAK
- EGUR-BARBAKOAK
- ESTALDURAK
(Harri landuaren simulazioa poliuretanoan)



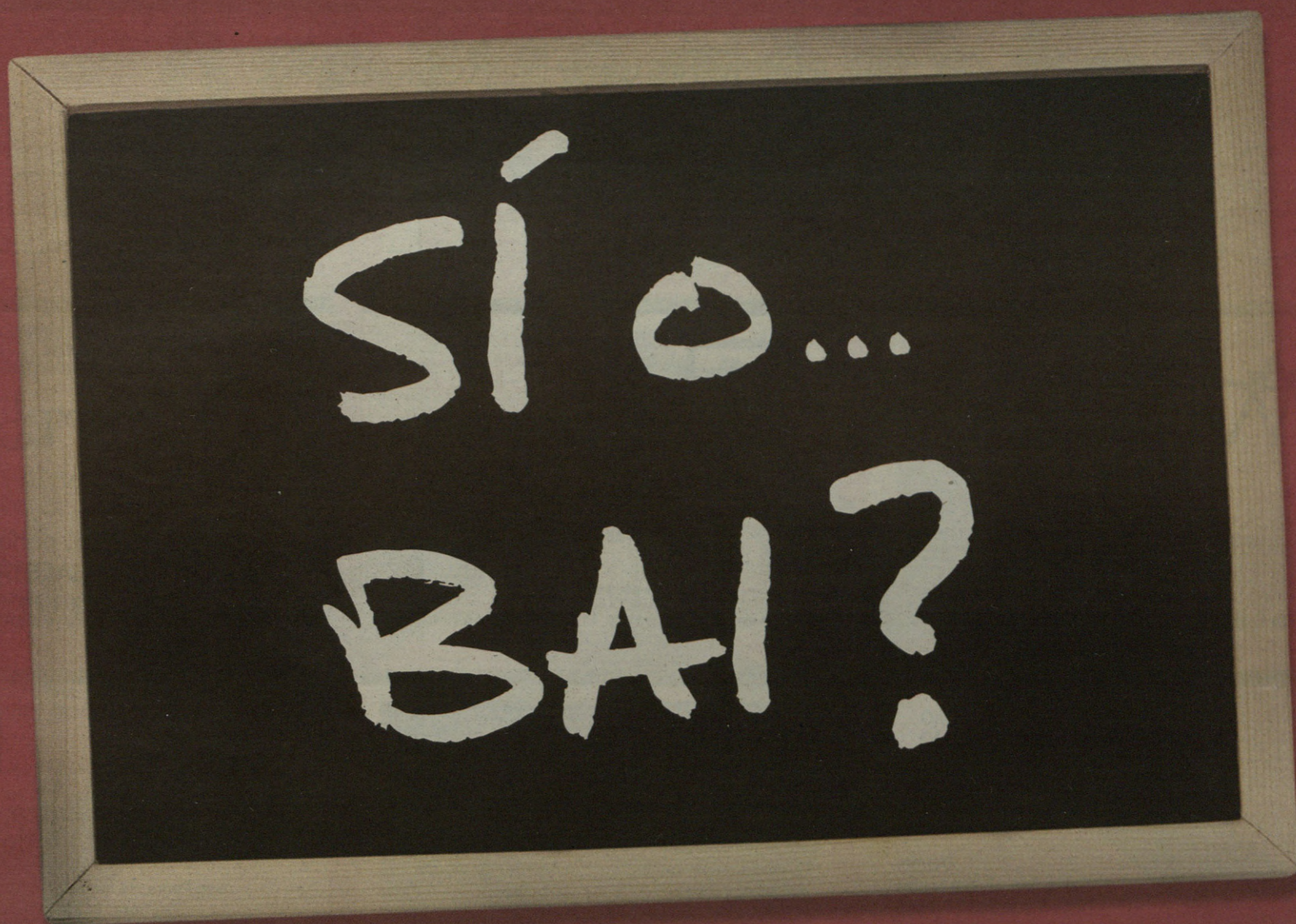
Mugitegi industrialdea, B bidea, 6

URRETXU

665 737 302

JAR EZAZU
HEMEN
ZURE PUBLIZITATEA

Ze barri?



Erantzuna Udal Euskaltegian

*23 urte / 43 zentro /
maila guztiak /
Ordutegi zabala /
Bekak / HABEko diplomak ...*

HABEren dirulaguntzaz.

LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA

Nafarroa 2-4 | 20550 ARETXABALETA |
Tel.: 943 79 21 68 | Faxe: 943 79 92 62
Intxaurtxueta 10 | 20540 ESKORIATZA
leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net

UDAL
EUSKALTEGIAK



www.udaleuskaltegiak.net

Aretxabaleta | Arrasate | Beasain | Bergara | Deba | Eibar | Elgoibar | Errenteria | Eskoriatza |
Hernani | Hondarribia | Irun | Lasarte-Oria | Legazpi | Mutriku | Pasaia | Tolosa | Urretxu-Zumarraga | Zarautz

2004/2005
EUSKARA
IKASTAROAK

Eskaintza: Euskalduntze maila guztiak, Alfabetatze, EGA.

Ikastaro bereziak: MINTZAMENA LANTZEKO, SAKONTZE... Informa zaitez!

Erritmoak: Erritmo guztiak.

Bekatzeko sistema eta diru laguntzak ditugu.
16 urtetik gorakoentzat.

Matrikulatzeko epea: Irailaren 1etik 24ra.

Bulego ordutegia: Goizez: 09:00-13:00 / Arratsaldez: 15:00-19:00

Aretxabaleta eta Eskoriatzako

Gremioen Gida



**ALTO DEBA
MARGOAK**

DEKORAZIO PINTURA
PINTURA INDUSTRIALA
FATXADAK

Tel.eta Faxe: 943 71 41 82 Poltsikokoa: 639 37 45 25



**J.SANCHEZ
ITURGINTZA**

- Bainurako gaiak
- Etxe barruko gas instalazioak
- Bainurako altzariak

Basabe poligonoa A - 2 - 10
ARETXABALETA
Tel.eta faxe: 943 79 69 32 Poltsikokoa: 689 58 79 12

Pintura eta dekorazioa



Gimbert

San Migel 13, behea C
ARETXABALETA
609 143 119



**RADIO
ELECTRICIDAD
LEGAZPIA**

"R.E.L.E."

Gotzon Beitia Lazkano

Denda:
Santa Ana 17, Eskoriatza
Tfnoa-Faxe: 943 71 41 65

Tailerra:
Santa Ana 12, Eskoriatza
Tfnoa-Faxe: 943 71 41 12

ESKORIATZA

**AITZORROTZ
elektronika**

- Tebista, audio eta bideo salmenta eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Aitzorrotz elektronika Tel.: 943 79 16 10
Otalora, 14 ARETXABALETA

Hnos. SAJERAS, C.B.



**Margogintza
Dekorativo eta Industrial**

San Pedro, 14 behea ESKORIATZA
Tel.-Faxe: 943 71 47 28
Arrasate Tel.: 943 77 16 66
Poltsikokoa: 608 92 11 18

FRIXI Eraikuntzak

Hormigoizko estrukturalak,
urbanizazio, kontratak
eta enpresen mantenimenduak

Aranburuzabala 56 ESKORIATZA
Tel. eta faxe: 943 71 55 15 Poltsikokoa: 629 51 39 22



Jon Axpe Oyanguren

**OYANGUREN
Iturgintza**

Aranburuzabala 15
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 14
606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza
- Gasak
- Berogailuak
- Petrolio-produktuak
- limatizazioa

L. GONZALEZ

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Basabe poligonoa F-6
ARETXABALETA
686 113 581

ARETXARGI

Modesto ROMEO
Aretxargi@euskalnet.net

BELORRIETA 15, BEHEA 20550 ARETXABALETA - GIPUZKOA

943 532 628 645 734 032

INSTALAKUNTZA ELEKTRIKOAK

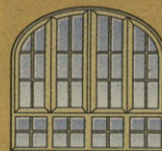


Instalazioen mantenimendu osoa
Berokuntza • Gasak
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.
Tel.: 943 77 19 88. Faxe: 943 79 59 97



ALUMINIOA/P.V.C.a/POLIURETANOA
ALUMINIOA-EGURRA
PERTSIANAK ETA OSAGAIK



Araba ibilbidea, 17 eta 25
*Tel.: 943 79 28 41 *Fax: 943 79 79 06
*20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
*E-mail: kurtzebarri@euskalnet.net



Basabe poligonoa D-2-1
117 posta kutxa
ARETXABALETA
Telefonoa eta faxe:
943 79 78 45
Poltsikokoa:
616 96 57 98

- Barruko zein kanpoko lorezaintza.
- Ureztatze sistemak: automatikoki, eskuz eta tanta-jario bidez.
- Loreontzi-euskarriak, balkonerak, eta abar.

**ARETXABALETA
ITURGINTZA**

Durana, 16-Tel.: 79 17 53
ARETXABALETA

**J.J. ITURGINTZA
IRURE**

URA
GASA
KALEFAKZIOA



MITARTE 15
ARETXABALETA

943 793 187